



**AUSSCHREIBUNG EINES ÖFFENTLICHEN
WETTBEWERBS NACH TITELN UND PRÜFUNGEN**

FÜR DIE BESETZUNG VON EINER STELLE ALS

Verwaltungsassistent/in
6. Funktionsebene
Berufsbild Nr. 43

DER BÜRGERMEISTER

gibt in Durchführung des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 137/A vom 08.06.2016, rechtskräftig im Sinne der geltenden Gesetze

b e k a n n t

dass ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung von einer Stelle als Verwaltungsassistent/in, 6. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 43, ausgeschrieben ist.

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß ges.ver. Dekret vom 11.04.2006 Nr. 198 und am Arbeitsplatz, sowie die Anwendung der vom ges.ver. Dekret Nr. 196 vom 30.06.2003 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

Es gelten die nachstehend angeführten Wettbewerbsbestimmungen.

TERMIN FÜR DIE VORLAGE DER GESUCHE:

**07.10.2016
12.00 Uhr**

KURZINFORMATION

Genauere Informationen sind in den Wettbewerbsbestimmungen enthalten

Anzahl der ausgeschriebenen Stellen: 1

Berufsbild: Nr. 43 Verwaltungsassistent/in, - 6. Funktionsebene

Vorgeschriebener Studientitel:
Reifezeugnis oder gleichwertiger
Ausbildungsnachweis

Zweisprachigkeits-Grad „B“

Jahresanfangsgehalt Euro brutto 25.017,10

Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Vertikale Mobilität:
Möglichkeit zur vertikalen Mobilität zu Berufsbildern des Bereichs „C“ - Verwaltungsbereich sowie 4 Jahre effektiver Dienst in der 5. Funktionsebene gemäß den Bereichsabkommen vom 14.10.2013, sowie folgende Änderungen;

**BANDO DI UN CONCORSO PUBBLICO PER
TITOLI ED ESAMI**

PER LA COPERTURA DI UN POSTO DI

Assistente amministrativo/a
6ª qualifica funzionale
profilo professionale n. 43

IL SINDACO

in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 137/A del 08.06.2016, esecutiva a termini di legge

r e n d e n o t o

che è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a, 6ª qualifica funzionale, profilo professionale n. 43.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D. Lgs. 11.04.2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 30.06.2003 n. 196.

Va osservata la normativa del concorso in seguito indicata.

**TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE
DOMANDE:**

**07.10.2016
ore 12.00**

NOTIZIE ESSENZIALI

Informazioni più dettagliate sono contenute nella normativa del concorso

Numeri dei posti: 1

Profilo professionale: n° 43 assistente amministrativo/a, - 6ª qualifica funzionale

Titolo di studio richiesto:
Diploma di maturità o equivalente

Grado di bilinguismo „B“

Stipendio iniziale annuo 25.017,10 Euro lordi

Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco.

Mobilità verticale:
Possibilità di mobilità verticale verso profili professionali all'area „C“ - area amministrativa nonché 4 anni di servizio effettivo nella 5ª qualifica funzionale secondo il contratto di comparto del 14.10.2013 e successive modifiche;

Außerdem müssen die Bewerber das 18. Lebensjahr vollendet haben.

WETTBEWERBSBESTIMMUNGEN

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Für den gegenständlichen Wettbewerb gelten die in dieser Ausschreibung enthaltenen Bestimmungen.

Bezüglich all dessen, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der Personalordnung der Gemeinde und auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.

Im Sinne der geltenden Bestimmungen wird die Gleichstellung von Mann und Frau gewährleistet.

Die Stellen ist Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Falls sich keine Bewerber der Sprachgruppe, für die die Stelle reserviert ist, gemeldet haben oder diese nicht für geeignet befunden wurden, wird die Stelle, in der Folge der Rangordnung, von einem Bewerber der anderen Sprachgruppe, der für geeignet befunden worden ist, besetzt, sofern damit die Höchstzahl der Stellen, die der betreffenden Sprachgruppe im Sinne der einschlägigen Proportionsbestimmungen zustehen, nicht überschritten wird.

BESOLDUNG

Zu dem für diese Stellen vorgesehenen Anfangsjahresgehalt kommen die von den einschlägigen Gesetzen und Abkommen vorgesehenen Zulagen und gegebenenfalls die Familienzulagen. Gehalt und Zulagen unterliegen den gesetzlichen Abzügen.

VORAUSSETZUNGEN

Für die Zulassung zum Wettbewerb sind unten angeführte Voraussetzungen notwendig.

Die Bewerber müssen am Verfalltag für die Einreichung des Gesuches gemäß dieser Ausschreibung im Besitze der Voraussetzungen für die Vorlage der Zulassungsgesuche sein, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:

- 1. italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates**
- 2. Straffreiheit**
Hinsichtlich von Strafen, die im Sinne der geltenden Bestimmungen eine Aufnahme unmöglich machen.
- 3. Besitz der politischen Rechte**
bzw. es dürfen keine Verfahren im Gange sein, welche im Sinne der geltenden Bestimmungen deren Besitz verhindern.
- 4. Zweisprachigkeitsnachweis**
Ausgestellt im Sinne des D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752 und späteren Änderungen, für die **B – Laufbahn**
- 5. Sprachgruppenzugehörigkeit**
Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung ausgestellt vom zuständigen Amtsgericht in geschlossenem Umschlag
- 6. Altersgrenze**
Mindestalter von 18 Jahren am Verfallstage der Ausschreibung.
- 7. Verpflichtungen bezüglich Militärdienst**

Inoltre i candidati devono avere un'età non inferiore agli anni diciotto

NORMATIVA DEL CONCORSO

NORME GENERALI

Per il concorso in oggetto si applicano le norme contenute nel presente bando.

Per quanto non è previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni contemplate dal Regolamento organico per il personale comunale e alle vigenti disposizioni di legge.

Ai sensi delle norme vigenti è garantita la pari opportunità tra uomini e donne.

Il posto è riservato ad aspiranti del gruppo linguistico tedesco.

In caso di mancanza di candidati idonei del gruppo linguistico a cui i posti sono riservati, o perché i concorrenti del gruppo stesso non siano stati dichiarati idonei, il posto sarà coperto da un candidato dell'altro gruppo linguistico, seguendo l'ordine della graduatoria, che sia risultato idoneo, purché non venga superato il numero massimo dei posti spettanti al gruppo linguistico in questione in base alla normativa vigente in materia di proporzionale etnica.

TRATTAMENTO ECONOMICO

Allo stipendio iniziale previsto per i posti messi a bando vanno aggiunte le indennità previste da vigenti leggi o accordi, le indennità previste da vigenti leggi o accordi, nonché eventuali quote di aggiunta di famiglia. Stipendio ed indennità s'intendono al lordo delle ritenute di legge.

REQUISITI

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei requisiti sotto elencati.

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando di concorso per la presentazione delle domande di ammissione, pena esclusione dal concorso.

- 1) Cittadinanza italiana o cittadinanza di un altro stato dell'UE**
- 2) Immunità da condanne**
che, ai sensi delle vigenti leggi, rendono impossibile la nomina
- 3) Godimento dei diritti politici**
ovvero non avere in corso alcun procedimento che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, ne impediscono il possesso.
- 4) Attestato di bilinguismo**
rilasciato ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, per la **carriera B**
- 5) Appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici**
Appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni, rilasciato dalla pretura competente in busta chiusa
- 6) Limiti di età**
I candidati, alla data della scadenza del bando, dovranno avere un'età non inferiore agli anni 18.
- 7) Obblighi militari**

die Bewerberin/der Bewerber gibt den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes, der Wiedereinberufung zum Wehrdienst, usw. mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe für die Bewertung des besagten Zeitraumes als effektive Arbeitstätigkeit in jeder Hinsicht an.

8. Dienste bei anderen öffentlichen Körperschaften

9. Studententitel

Reifezeugnis

Für den Zugang mittels vertikaler Mobilität:

aus Berufsbildern des Bereichs „C“

la candidata/il candidato deve indicare il preciso periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, di richiamo alle armi ecc. con relativa qualifica o grado rivestito ai fini della valutazione dell/i periodo/i medesimo/i come servizio lavorativo a tutti gli effetti.

8) Impieghi presso altre amministrazioni pubbliche

9) Titolo di studio

diploma di maturità

Per l'accesso con mobilità verticale:

4 anni di servizio nel 5° L.F.

TEILNAHME-GESUCH	DOMANDA DI AMMISSIONE
------------------	-----------------------

Vorlage des Gesuches

Das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb ist auf stempelfreiem Papier und unter eigener Verantwortung im Sinne des D.P.R. 445/2000 abzufassen, vom Bewerber ordnungsgemäß zu unterschreiben und muss im Personalbüro innerhalb des Abgabetermins eingehen.

Als termingerecht eingereicht gelten auch Gesuche, die innerhalb der festgesetzten Frist als Einschreibesendungen abgeschickt wurden.

Als Versanddatum gilt jenes des Stempels des Eingangspostamtes.

Die für die Einreichung des Gesuches festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grunde, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen, bzw. Unterlassungen Dritter oder Fehlleitungen der Post verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen eintreffen, nicht berücksichtigt.

Das Gesuch muss nach dem dieser Ausschreibung beiliegenden Muster abgefasst werden, und alle vom den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Angaben enthalten.

ABFASSEN DES GESUCHES

Die Bewerberin/ der Bewerber muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärung gemäß Einheitstext, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben:

- a) Zu- und Vorname, Geburtsdatum und Geburtsort, Wohnsitz;
- b) dass sie italienische Staatsbürgerin/er italienischer Staatsbürger oder Bürgerin/Bürger eines anderen EU-Staates ist (genaue Angabe des Staates);
- c) Familienstand: ledig oder verheiratet oder anderes, ohne Kinder oder Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder;
- d) dass sie/er im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der die Bewerberin/der Bewerber in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus den besagten Listen;
- e) eventuelle strafrechtliche Verurteilungen oder anhängige Strafverfahren;
- f) dass sie/er nie bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurde;

Presentazione della domanda

La domanda di ammissione al concorso redatta su moduli in carta libera e sotto la propria responsabilità ai sensi del D.P.R. 445/2000 e debitamente firmata dal concorrente, deve pervenire all'Ufficio personale entro il termine stabilito per la presentazione delle domande.

Si considerano prodotte in tempo utile anche le domande spedite a mezzo raccomandata entro il termine di cui al precedente comma.

La data di spedizione della domanda è stabilita e comprovata dal timbro a data dell'Ufficio Postale accettante.

Il termine stabilito per la presentazione della domanda e dei documenti è perentorio, e, pertanto, non verranno prese in considerazione quelle domande che per qualsiasi ragione, non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi o eventuali disguidi postali o telegrafici, giungeranno in ritardo o non corredate dei documenti richiesti dal bando.

La domanda di ammissione deve essere redatta secondo il fac-simile allegato, riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, il concorrente è tenuto a fornire.

COMPILAZIONE DELLA DOMANDA

La candidata/il candidato, sotto la propria responsabilità, deve fare le seguenti dichiarazioni nella domanda di ammissione ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n. 445:

- a) cognome, nome, data e luogo di nascita, residenza;
- b) di essere cittadina italiana/cittadino italiano oppure cittadino/cittadina di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato);
- c) lo stato civile: nubile/celibe o coniugata/coniugato o altro, l'assenza di figli o il numero dei figli a carico;
- d) di avere diritto all'elettorato politico attivo ed il relativo Comune nelle cui liste elettorali il candidato/la candidata risulta iscritta/iscritto ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- e) le eventuali condanne penali riportate oppure i procedimenti penali in corso;
- f) di non essere stata/stato mai destituita/destituito dall'impiego presso una pubblica amministrazione;

- g) (nur für männliche Bewerber): die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht;
- h) den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache;
- i) den Besitz des vorgesehenen Studientitels;
- j) die Sprache (deutsch oder italienisch) in welcher sie/er die Prüfung ablegen will; (Art. 20 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976)
- k) die genaue Adresse, an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden können, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbs eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;
- l) die Bereitschaft für die Annahme einer eventuellen Teilzeit-Stelle

Die Bewerberin/der Bewerber muss das Zulassungsgesuch unterzeichnen.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Wettbewerb unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des Beamten/der Beamtin unterzeichnet wird, die/der dafür zuständig ist dieses in Empfang zu nehmen. oder wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises der Bewerberin/des Bewerbers eingereicht wird. (im Sinne des Art. 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000)

Außerdem muss die Bewerberin/der Bewerber die Einwilligung zur Mitteilung und Verbreitung der persönlichen Daten im Sinne des Gesetzes Nr. 675 vom 31.12.1996 in geltender Fassung unterschreiben.

Sollten die in der Ersatzerklärung angegebenen Dokumente nach Abschluss des Wettbewerbsverfahrens und/oder bei einer Kontrolle nicht innerhalb von 15 Tagen oder innerhalb eines von der Gemeinde gewährten längeren Terms vorgelegt werden oder sollte sich erweisen, dass die Erklärung unwahre Angaben enthält, welche die Rangordnung verfälschen würde, so wird die Bewerberin/der Bewerber von der Rangordnung ausgeschlossen. Sollte sie die Siegerin/er der Sieger des Wettbewerbs sein, verfällt ihr/sein Recht auf Aufnahme, unbeschadet der strafrechtlichen Folgen im Sinne der einschlägigen Bestimmungen.

Geht aus der Erklärung betreffend den Studientitel nicht eindeutig die Punktezah hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezah bewertet.

Erklärungen über die geleisteten Dienste, aus denen die Dauer, das Berufsbild und die Einstufung nicht hervorgehen, werden nicht berücksichtigt.

Ausschluss vom Wettbewerb

Die nicht erfolgte oder verspätete Vorlage der vorgeschriebenen Unterlagen hat den Ausschluss der Bewerberin/des Bewerbers zu Folge.

- g) (solo per candidati di sesso maschile): la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- h) il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca;
- i) il possesso del titolo di studio richiesto
- j) la lingua (italiana o tedesca) nella quale intende sostenere la prova d'esame (art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752)
- k) il preciso recapito al quale l'amministrazione deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione;
- l) la disponibilità per l'accettazione anche di un eventuale posto a tempo parziale

La candidata/Il candidato deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza della dipendente addetta/del dipendente addetto a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità della candidata/del candidato. (ai sensi dell'art. 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n. 445,)

La candidata/il candidato deve inoltre sottoscrivere la dichiarazione del consenso alla comunicazione ed alla diffusione dei dati personali, ai sensi della legge 31.12.1996, n. 675, e successive modifiche ed integrazioni.

Qualora i documenti indicati nella dichiarazione, al termine della procedura concorsuale e/o in caso di un controllo, non vengano presentati entro 15 giorni o entro un termine di tempo maggiore concesso dal Comune, oppure si verifichi che la dichiarazione contenga dati non veritieri, che possano falsare la graduatoria, la candidata/il candidato viene esclusa/escluso dalla graduatoria stessa. Nel caso questa sia la vincitrice/questo sia il vincitore del concorso, decade il diritto all'assunzione, fatte salve le conseguenze penali ai sensi della normativa vigente.

Qualora il titolo di studio non viene allegato e dalla relativa dichiarazione non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo.

Delle dichiarazioni relative a servizi prestati che non indichino la durata, la qualifica e l'inquadramento non verrà tenuto conto.

Esclusione dal concorso

La mancata o ritardata presentazione di documenti obbligatori comporterà l'esclusione dal concorso.

Nur heilbare Fehler oder Mängel, welche bei der Kontrolle der Ansuchen festgestellt werden, können auf Ansuchen des Verantwortlichen für das Verfahren innerhalb der Ausschlussfrist von 10 Tagen ab Erhalt der Aufforderung richtig gestellt werden.

Solo errori o mancanze sanabili, i quali vengono rilevati durante il controllo delle domande, su richiesta del responsabile del procedimento ed entro 10 giorni dal ricevimento di tale sollecito, possono essere corretti.

Anforderungsprofil

- Selbständigkeit hinsichtlich der Verwaltung von verschiedenen verwaltungstechnischen und fachspezifischen Verfahren
- Fähigkeit zur kritischen Prüfung und Erstellung von Lösungsvorschlägen bei Problemen im eigenen Kompetenzbereich
- Kombinationsvermögen und Fähigkeit zur zielorientierten Arbeit
- Fähigkeit, Kontakte zu knüpfen und mit Dritten (BürgerInnen, verwaltungsinternen und externen Ämtern) zusammen zu arbeiten
- Unternehmungsgeist
- Gewährleistung von Ordnung, Qualität und Sicherheit
- Team- und Zusammenarbeit
- Selbstmotivation und Selbstkritik
- Beherrschung der deutschen und der italienischen Sprache, so dass eine flüssige Abwicklung der Geschäfte in jeder der beiden Sprachen gewährleistet ist

Capacità ed attitudini richieste

- Gestire in autonomia operativa le diverse procedure amministrative e tecniche
- Capacità di esaminare e proporre soluzioni a problematiche inerenti al settore di competenza
- Capacità di sintesi e di finalizzare l'operato all'obiettivo posto
- Capacità di relazionarsi e di collaborare con terzi (cittadini, uffici interni ed esterni all'amministrazione)
- spirito d'iniziativa
- Attenzione all'ordine, alla qualità ed alla sicurezza
- Lavoro di gruppo e cooperazione
- Auto-motivazione ed autocritica
- Padronanza della lingua tedesca ed italiana che consenta una trattazione fluida degli affari in ciascuna delle due lingue

PRÜFUNGEN	ESAMI

Prüfungsprogramm:

Schriftliche Prüfung

- Kenntnisse des Verwaltungsrechts:
 - der Verwaltungsakt: Begriffe, wesentliche und willkürlich gesetzte Bestandteile, Einteilung
 - die Mängel im Verwaltungsakt (Ursachen u. Auswirkungen) u. die Mittel zur Anfechtung (Verwaltungsklage u. Gerichtsbeschwerde);
- die Bestimmungen zu den Verwaltungsverfahren und Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen (richtungsweisende Bezüge: Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241 sowie nachfolgende Änderungen u. Ergänzungen; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr.17 sowie nachfolgende Änderungen u. Ergänzungen).
- Grundkenntnisse im Bereich der öffentlichen Finanzbuchhaltung und entsprechende Verordnungen (richtungsweisender Bezug: Landesgesetz Nr.17 vom 22.12.2015 - Buchhaltungs - und Finanzordnung; das harmonisierte Rechnungswesen GvD 118/2011, abgeändert mit GvD 126/2014);
- Grundkenntnisse im Bereich der öffentlichen Arbeiten (richtungsweisender Bezug: Landesgesetz Nr.16 vom 17.12.2015 – öffentliche Arbeitsvergabe; GvD 18.04.2016, n. 50 Neuer Kodex der öffentlichen Verträge)
- administrative und buchhalterische Verantwortung der öffentlichen Bediensteten;
- Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino Südtirol – DPRReg. vom 1. Februar 2005 Nr. 3/L;
- Satzung der Gemeinde Kurtatsch;
- Kenntnisse der Bestimmungen zur Transparenz und Antikorruption, im Sinne des Gesetz Nr. 190 vom 06.11.2012 i.g.F und GvD n. 33/2013.

Prove d'esame:

Prova scritta

- nozioni di diritto amministrativo:
 - l'atto amministrativo: concetto, elementi essenziali ed accidentali, classificazioni
 - i vizi dell'atto amministrativo (cause ed effetti) e i mezzi d'impugnativa (ricorso amministrativo e giurisdizionale);
- normativa in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi (riferimenti principali a mero titolo indicativo: Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modifiche ed integrazioni; Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n.17 e successive modifiche ed integrazioni).
- nozioni in materia di contabilità pubblica e relativi regolamenti (riferimenti principali a mero titolo indicativo: Legge provinciale n.17 del 22.12.2015 - Ordinamento contabile e finanziario; armonizzazione dei sistemi contabili D.lgs. 118/2011, modificato con D.lgs 126/14);
- Nozioni in materia di appalti pubblici (riferimenti principali a mero titolo indicativo: Legge provinciale n.16 del 17.12.2015 – appalti pubblici; D.Lgs n. 50 del 18.04.2016 – nuovo Codice dei contratti pubblici)
- responsabilità amministrativa e contabile del pubblico dipendente;
- Ordinamento die comuni della regione autonoma Trentino Alto Adige – DPRReg. 1 febbraio 2005 n. 3/L
- Statuto del Comune di Cortaccia;
- conoscenza della normativa in materia di anticorruzione e trasparenza, ai sensi della Legge n. 190 del 06.11.2012, aggiornata e del D.Lgs n. 33/2013.

Die schriftliche Prüfung kann mittels Fragebögen durchgeführt werden und kann auch die Anwendung eines PC erfordern.

La prova scritta può svolgersi sulla base di questionari e può implicare anche l'utilizzo del PC.

Praktische Prüfung:

Ausarbeitung eines Verwaltungsaktes.

Die praktisch schriftliche Prüfung kann auch die Anwendung eines PC erfordern.

•

Mündliche Prüfung:

Sie betrifft die für die schriftlichen Prüfungen vorgesehenen Themenbereiche sowie:

- Rechte und Pflichten der öffentlichen Bediensteten;
- Dienstpflichten, Verhaltensregeln u. Disziplinarordnung im Sinne des geltenden, bereichsübergreifenden Kollektivvertrages;
- Kenntnis in Bezug auf die Privacy-Bestimmung (GvD Nr. 196/03 sowie nachfolgende Änderungen u. Ergänzungen);
- die Gemeinde Kurtatsch:
 - Satzung
 - Ämterordnung
 - Personaldienstordnung

Prüfungskommission

Die Kommission, die sowohl für die Bewertung der Titel, als auch für die Bewertung der Wettbewerbsprüfungen der Kandidaten zuständig ist, wird im Sinne der geltenden gesetzlichen Bestimmungen vom zuständigen Organ der Gemeinde ernannt.

Abwicklung der Prüfungen

Der Plan der Prüfungen wird jedem Bewerber wenigstens 15 Tage vor ihrer Durchführung mitgeteilt.

Die Wettbewerbsprüfungen können in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden, entsprechend der Erklärung, die jeder Bewerber im Teilnahmegesuch abzugeben hat (gemäß Artikel 20 des D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752).

Um zu den einzelnen Prüfungen zugelassen zu werden, müssen die Bewerber ein gültiges Ausweisdokument mitbringen.

Der Bewerber, welcher Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt bzw. wer eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Abwesenheit bei einer der vorgesehenen Prüfungen bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

RANGORDNUNG

Die Rangordnung der für geeignet befundenen Bewerber wird von der Kommission nach Beendigung der Arbeiten getrennt nach Sprachgruppenzugehörigkeit erstellt, und zwar anhand der Summe aller Punkte, die der jeweilige Kandidat für die eingereichten Bewertungsunterlagen und die einzelnen Prüfungen erzielt hat.

AUFNAHME DES SIEGERS

Feststellung der Voraussetzungen

Prova pratica:

Elaborazione di un atto amministrativo.

La prova pratica scritta può implicare anche l'utilizzo del PC.

•

Prova orale:

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per le prove scritte nonché:

- diritti e doveri del dipendente pubblico;
- obblighi di servizio e di comportamento ed ordinamento disciplinare, ai sensi del vigente Contratto Collettivo Intercompartimentale;
- conoscenza della normativa in materia di „Privacy“ (D.Lgs.196/03 e successive modifiche ed integrazioni);
- il Comune di Cortaccia
 - Statuto
 - Regolamento degli uffici
 - Ordinamento del personale

Commissione giudicatrice

La commissione giudicatrice competente sia per la valutazione dei titoli presentati dai candidati e per il giudizio sugli esami concorsuali viene nominata con successiva deliberazione del competente organo del Comune ai sensi della normativa vigente.

Svolgimento degli esami

Il diario riguardante le prove deve essere comunicato a ciascun candidato almeno 15 giorni prima della loro effettuazione.

Le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo l'indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso (ai sensi dell'articolo 20 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752).

Per essere ammessi a sostenere le prove d'esame i concorrenti devono essere muniti di un valido documento di riconoscimento.

Il concorrente che porta carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema, viene escluso dal concorso.

L'assenza - quale ne sia la causa - da uno degli esami previsti dal precedente articolo 6 comporta l'esclusione dal concorso.

GRADUATORIA

La graduatoria dei candidati risultati idonei è formata, divisa per gruppi di appartenenza linguistica, dalla commissione ad operazioni ultimate in base alla somma dei punti ottenuti da ciascun candidato nella valutazione dei titoli ed in ciascuna prova d'esame.

ASSUNZIONE DEL VINCITORE

Accertamento dei requisiti

Vor Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages, mit welchem der Sieger des Wettbewerbs aufgenommen wird, stellt die Gemeindeverwaltung fest, ob derselbe im Besitz der Voraussetzungen ist, wie sie im Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erklärt wurden oder wie sie ausdrücklich vom Gesetz, Verordnungen oder Tarifverträgen vorgesehen sind:

- a) Auszug aus der Geburtsurkunde;
- b) Familienbogen;
- c) Bescheinigung der Staatsbürgerschaft;
- d) Bescheinigung über den Besitz der politischen Rechte;
- e) Strafauszug;
- f) für Wettbewerbssieger männlichen Geschlechts: Kopie oder Auszug aus dem Militärstands-Bogen im Falle von Offizieren, Kopie oder Auszug aus dem Matrikelbuch oder Entlassungsschein im Falle von Unteroffizieren und gewöhnlichen Soldaten, oder Musterungs-Bescheinigung oder gleichwertige Bescheinigung;
- g) Bescheinigung, ausgestellt von den zuständigen Sanitätsorganen, dass der Wettbewerbssieger gesund und kräftig ist und keine Gebrechen haben, die sich ungünstig auf ihre Leistung im Dienst auswirken können;
Vor Aufnahme in den Dienst muss sich der Wettbewerbssieger einer ärztlichen Visite unterziehen, um die physische und psychische Eignung festzustellen;
- h) den für die Zulassung zum Wettbewerb vorgeschriebenen Studententitel im Original oder in beglaubigter Kopie;
- i) die Bestätigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache laut D.P.R. vom 25.07.1976, Nr. 752, bezogen auf den für diesen Wettbewerb vorgeschriebenen (oder auch höheren) Studententitel;
- j) die Bestätigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit ausgestellt vom zuständigen Amtsgericht gemäß Art. 18 des D.P.R. Nr. 752/1976, i.g.F.

Die Dokumente laut Buchst. a), b), c), d) und e) werden von der Gemeindeverwaltung von Amts wegen im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 angefordert.

Die Dokumente laut Buchst. f), g), h), i) und j) sind vom Wettbewerbssieger auf einfachem Papier vorzulegen; dieser wird von der Gemeindeverwaltung aufgefordert die Dokumente vor Aufnahme in den Dienst und auf jeden Fall nicht später als 30 Tage ab Aufnahme in Probe.

Sollte der Wettbewerbssieger eines oder mehrere angeforderte Dokumente ohne gerechtfertigten Grund nicht termingerecht vorlegen, so teilt die Gemeindeverwaltung dem Wettbewerbssieger mit, den individuellen Arbeitsvertrag nicht abschließen zu können; bei Aufnahme in Probe wird die sofortige Beendigung des Dienstverhältnisses festgestellt.

In gleicher Weise wird vorgegangen, wenn bei Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen das Fehlen einer oder mehrere Voraussetzungen festgestellt wird.

Bescheinigungen, welche Änderungen erfahren können, haben im Sinne des Art. 41, des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 eine Gültigkeit von 6 Monaten.

Ist der Wettbewerbssieger bereits Angestellter der Gemeinde Kurtatsch adW, ist es nicht erforderlich, dass er die Unterlagen, die bereits in der Gemeinde aufliegen, vorlegt.

Begründung des Arbeitsverhältnisses

L'Amministrazione comunale, prima di procedere alla stipulazione del contratto individuale ai fini dell'assunzione del vincitore del concorso, accerta il possesso dei sotto elencati requisiti dichiarati nella domanda di ammissione al concorso o richiesti espressamente da disposizioni di legge, regolamentari o contrattuali:

- a) estratto dell'atto di nascita,
- b) certificato di stato di famiglia;
- c) certificato di cittadinanza italiana;
- d) certificato di godimento dei diritti politici;
- e) certificato generale del Casellario Giudiziale;
- f) per i vincitori di sesso maschile: copia o estratto dello stato di servizio militare, per gli ufficiali, ovvero copia o estratto del foglio matricolare o del foglio di congedo illimitato, per i sottufficiali e militari di truppa, ovvero certificato di esito di leva, ovvero certificato equipollente;
- g) certificato comprovante che il vincitore del concorso é di sana e robusta costituzione fisica ed esente da difetti o imperfezioni che possano influire sul rendimento di servizio, rilasciato dai competenti organi sanitari;
Prima dell' accesso al servizio il vincitore del concorso deve sottoporsi a una visita medica per garantire l'idoneità fisico e psico attitudinale;
- h) titolo di studio richiesto per l'ammissione al concorso, in originale o copia autenticata;
- i) attestato relativo alla conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del D.P.R. 25.07.1976, n. 752, riferito al titolo di studio prescritto per il presente concorso (o superiore);
- j) Certificato di appartenenza al gruppo linguistico rilasciato dalla Pretura competente, secondo la modalità all'art. 18 del D.P.R. n. 752/1976 e successive modificazioni.

I documenti di cui alle lett. a), b), c), d) und e) sono accertati d'ufficio dall'Amministrazione comunale ai sensi del D.P.R. del 28.12.2000, n. 445.

I documenti di cui alle lett. f), g), h) e i) sono prodotti in carta semplice dal vincitore del concorso, il quale sarà invitato dall'Amministrazione comunale a presentarli prima della sua assunzione e comunque entro il termine massimo di trenta giorni dall'assunzione in prova.

L' Amministrazione comunale comunica al vincitore del concorso di non poter dar luogo alla stipulazione del contratto individuale di lavoro oppure se assunto in prova, dell'immediata cessazione dal servizio, qualora lo stesso non produca uno o più dei documenti richiesti nei termini assegnati, senza giustificato motivo.

Analogamente si procede nel caso in cui, in sede di accertamento dei requisiti prescritti, venga accertata la mancanza di uno o più dei medesimi.

Documenti che sono sottoposti a dei cambiamenti hanno, ai sensi dell'art. 41, del D.P.R. del 28.12.2000, n. 445 una validità di 6 mesi.

Se il vincitore del concorso è già dipendente del Comune di Cortaccia ssdv, non é richiesta la presentazione della documentazione, già depositata in Comune.

Costituzione del rapporto di lavoro

Das Arbeitsverhältnis auf unbefristete Zeit wird durch die individuellen Arbeitsverträge im Sinne der Gesetze, der EU-Bestimmungen und des Tarifabkommens für die Gemeindeangestellten Südtirols.

Im individuellen Arbeitsvertrag, für welchen die schriftliche Form vorgeschrieben ist, sind auf jeden Fall anzugeben:

- die Art des Arbeitsverhältnisses;
- Datum des Beginns des Arbeitsverhältnisses;
- Funktionsebene und Berufsbild sowie Anfangsgehalt;
- der Funktionsebene, für welche die Aufnahme erfolgt ist, entsprechende Aufgaben;
- Dauer der Probezeit;
- Sitz, in welchem die Arbeitsleistung zu erbringen ist;
- wöchentliche Arbeitszeit
- allgemeiner Verweis auf die Personalordnung, inbegriffen der Rücktritt aus einem triftigen Grund
- die Kündigungsfrist sowie die Entschädigung bei Nichteinhaltung der Kündigungsfrist im Falle des Rücktritts

Der individuelle Arbeitsvertrag weist darauf hin, dass das Arbeitsverhältnis auch hinsichtlich der Auflösungsgründe für den Arbeitsvertrag und der Kündigungsfristen durch das geltende Tarifabkommen geregelt ist.

Auf jeden Fall ist die Aufhebung des Wettbewerbsverfahrens, welches die Voraussetzung für die Aufnahme bildet, ein Grund für die Auflösung des Vertrages ohne Einhaltung der Kündigungsfrist.

Probezeit

Der Gewinner des Wettbewerbs, der alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt hat, wird für die Dauer von 6 Monaten auf Probe ernannt. Die Probezeit kann im Falle einer vor ihrem Ablauf abgegebenen ungünstigen Beurteilung mit begründetem Beschluss des Gemeindevorstandes um weitere 6 Monate verlängert werden. Die Ernennung ist in jeder Hinsicht ab dem Tag des effektiven Dienstantrittes wirksam.

BESTIMMUNGEN ÜBER DEN DATENSCHUTZ

Es wird klargestellt, dass im Sinne des Gesetzes vom 31. Dezember 1996, Nr. 675, alle Daten und Informationen über den Bewerber, sowohl auf Papier als auch auf Datenträgern, seitens der dazu ermächtigten und über die im denselben Gesetz Nr. 675/1996 festgesetzten Garantien aufgeklärten Personen ausschließlich zur Durchführung der in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerbshandlungen und nur mit Verfahren verwendet werden, welche den Schutz der Privatsphäre gewährleisten.

Zuständig für die Verarbeitung der Daten ist die Gemeinde Kurtatsch adW.

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Verlängerung oder Wiedereröffnung der Termine

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Gemeindeverwaltung das Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbs zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgesetzt, dass die Wettbewerbsarbeiten noch nicht begonnen haben.

Für weitere Auskünfte und Erklärungen können sich die Interessierten an das Personalamt wenden.

Hinweis

Il rapporto di lavoro a tempo indeterminato é costituito e regolato da contratti individuali secondo le disposizioni di legge, della normativa comunitaria e del contratto collettivo di lavoro per gli impiegati comunali dell'Alto Adige.

Nel contratto di lavoro individuale, per il quale è richiesta la forma scritta, sono comunque indicati:

- tipologia del rapporto di lavoro;
- data di inizio del rapporto di lavoro;
- qualifica ed inquadramento professionale e livello retributivo iniziale;
- mansioni corrispondenti alla qualifica di assunzione;
- durata del periodo di prova;
- sede di destinazione dell'attività lavorativa.
- orario di lavoro settimanale
- richiamo generale all'ordinamento del personale, compreso il recesso per giusta causa
- il termine di preavviso nonché l'indennità per mancato preavviso in caso di recesso

Il contratto individuale specifica che il rapporto di lavoro é regolato dai contratti collettivi nel tempo vigenti anche per le cause di risoluzione del contratto di lavoro e per i termini di preavviso.

E' in ogni modo causa risolutiva del contratto, senza obbligo di preavviso, l'annullamento della procedura di reclutamento che ne costituisce il presupposto.

Periodo di prova

Il vincitore del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione, viene nominato in prova per il periodo di 6 mesi. Il periodo di prova è prorogabile, in caso di giudizio sfavorevole espresso prima della scadenza di altri 6 mesi con deliberazione motivata della Giunta comunale. La nomina decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il vincitore assume effettivamente servizio.

LEGGE SULLA „PRIVACY“

Si fa presente che tutte le informazioni e i dati personali dell'aspirante al concorso ai sensi della Legge 31 dicembre 1996, n. 675 e successive modificazioni sono trattati alla scopo di procedere alle operazioni concorsuali previste dal presente bando, sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla medesima Legge 675/96 e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Cortaccia ssdv.

NORME FINALI

Facoltà di proroga o di riapertura termini

Per motivi di interesse pubblico l'amministrazione comunale si riserva facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio Personale.

Rinvio

Für alles, was nicht von dieser Wettbewerbsausschreibung vorgesehen ist, wird ausdrücklich Bezug genommen auf die Gemeindeordnung sowie auf die Verordnung betreffend das Aufnahmeverfahren in den Dienst der Gemeinden und die anderen gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen, welche den Sachbereich regeln.

Kuirtatsch adW, am 29.08.2016

Der Bürgermeister
Il Sindaco
Dr. Martin Fischer

Per quanto non previsto dal presente bando, si fa espresso rinvio al vigente Regolamento comunale, nonché al Regolamento per la disciplina e le modalità di assunzione nel servizio dei Comuni ed alle altre disposizioni di legge e regolamenti vigenti in materia.

Cortaccia ssdv, il 29.08.2016

Die vertretende Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale supplente
Dr. Gabriela Kerschbaumer

- digital signiertes Dokument – documento firmato digitale -

Gemeinde Kurtatsch a.d.W.

Gesuch um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb für die Stelle als

Verwaltungsassistent/in

6. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 43

(Alle im vorliegenden Zulassungsgesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen unterliegen den Bestimmungen des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 und wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des genannten Einheitstextes strafrechtlich verfolgt. **Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, daß unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert die Erklärende/der Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der Maßnahme, welche aufgrund unwahrer Erklärungen getroffen wurde, ergeben.** Alle in diesem Gesuch enthaltenen Daten werden im Sinne des Gesetzes Nr. 675 vom 31.12.1996 in geltender Fassung behandelt.)

Die/Der unterfertigte

Familienname

Name

ersucht um Zulassung zu oben genanntem Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen und zu diesem Zweck erklärt der/die Unterfertigte auf eigene Verantwortung folgendes:

ABSCHNITT A

1) geboren in..... am
wohnhaft in.....:(PROV.) PLZ.....
Str.....Nr.
Steuernummer

2) ☐ dass sie/er italienische/r Staatsbürger/in ist;
☐ dass sie/er Bürger/in des folgenden EU-Staates ist:.....

3) ☐ dass sie/er ☐ ledig ☐ verheiratet ☐ oder anderes ist;

4) ☐ dass sie/er kinderlos ist;
☐ dass sie/er Nr. zu Lasten lebende Kinder hat;

5) ☐ dass sie/er im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragen ist;
☐ dass sie/er aus den folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten eingetragen ist
.....

6) ☐ dass sie/er nie strafrechtlich verurteilt wurde und kein Strafverfahren im Gange hat;
☐ dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden:
.....
☐ dass sie/er folgende Strafverfahren anhängig hat:
.....

7) ☐ dass sie/er nie bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurde,
☐ dass sie/er aus folgenden Gründen bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurde:
.....

8) dass er wie folgt die Wehrdienstpflicht erfüllt hat:
☐ dass er vom Wehrdienst befreit ist;;
☐ und dass er sich als Wehrdienstverweigerer erklärt hat;
☐ dass er die Wehrdienstpflicht aus folgenden Gründen nicht erfüllt hat:
.....
.....

9) dass sie/er im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises:
☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ist

10) ☐ dass sie/er im Besitz des Führerscheins Kat. ist;

11) ☐ dass sie/er im Besitz des/r folgenden für die Zulassung zum Wettbewerb vorgesehenen Studientitel/s ist:
.....

12) dass sie/er die Prüfungen in folgender Sprache ablegen will:
☐ italienisch ☐ deutsch

13) dass sie/er auch an einer Teilzeit-Stelle interessiert wäre: ☐ ja ☐ nein

14) dass alle Mitteilungen, die den Wettbewerb betreffen, an folgende Adresse geschickt werden sollen:

Straße Nr.....
Stadt PLZ..... Tel.

ABSCHNITT B

Verzeichnis nur der für die Zulassung zum Wettbewerb erforderlichen Studientitel (z.B. Grundschulzeugnis, Mittelschuldiplom, Berufsbefähigungsnachweis als ..., Fachausbildungsdiplom für ..., Absolvierung von Zwischenklassen, Reifediplom als ..., Kurzstudium in ..., Doktorat in ...), mit Angabe der Schule bzw. Anstalt, bei welcher diese erlangt worden sind, Jahr der Ausstellung, die jeweilige Dauer und die erhaltenen Noten bzw. Bewertungen.

TITEL/ZEUGNIS	SCHULE/ANSTALT	JAHR	DAUER	BEWERTUNG
.....				/.....
.....				/.....
.....				/.....
.....				/.....

ABSCHNITT C

DIENSTZEUGNISSE

1. DIENST BEI ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN

- ☐ dass sie/er nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat;
- ☐ dass sie/er die vertikale Mobilität in Anspruch nimmt und bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist:
- ☐ dass sie/er bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist:

(Verzeichnis der öffentlichen Verwaltungen/der Arbeitgeber, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des Berufsbildes und Dienstranges – Funktionsebene, Befugnisse, Vollzeit/Teilzeit mit eventueller Angabe der Wochenstunden -, Datum des Dienstantritts und des Dienstendes).

ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN	BERUFSBILD UND DIENSTRANG	VOM	BIS ZUM
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

2. DIENST IM PRIVATSEKTOR

- ☐ Dass sie/er folgende Dienste geleistet hat oder leistet:

ARBEITGEBER	BERUFSBILD UND DIENSTRANG	VOM	BIS ZUM
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

ABSCHNITT D

ALLFÄLLIGE TITEL

☐ dass sie/er im Besitz der folgenden Titel ist: (wie z.B. Bestätigungen über Spezialisierungen, Kursbesuche, usw., falls diese mit den zu besetzenden Stellen zusammenhängen mit einer Mindestdauer von 3 Tagen bzw. 24 Stunden besucht zu haben)

.....
.....
.....

☐ dass sie/er im Besitz von Bescheinigungen ist, die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung nachweisen:

.....
.....

Die Unterzeichnung des gegenständlichen Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes laut Art. 47 des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit der dieses in Empfang nehmenden zuständigen Beamtin/des dieses in Empfang nehmenden zuständigen Beamten unterzeichnet wird, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises der Bewerberin/des Bewerbers eingereicht wird.

Die/der Unterfertigte fügt diesem Ansuchen bei:

g) Nr. Dokumente

h) Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit im geschlossenen Umschlag

i) Erklärung Privacy

Unterschrift.....Datum.....

.....zuständige Beamte für den Empfang bestätigt, dass das
Gesuch in ihrer Anwesenheit unterzeichnet und dass diejenige, welche/derjenige welcher das
Ansuchen eingereicht hat, mit.....identifiziert wurde.

Unterschrift der Beauftragten.....

Achtung: falls nicht vor einer/einem zuständigen Beamten unterschrieben wird, muss eine Kopie der Identitätskarte beigelegt werden.

ERKLÄRUNG

Die/der Unterfertigte erklärt über die im Gesetz vom 31.12.1996, Nr. 675 (Schutz der natürlichen Personen und anderer Rechtsträger bei der Verarbeitung personenbezogener Daten) enthaltenen Bestimmungen Kenntnis zu haben und insbesondere darüber informiert zu sein, daß gemäß Art. 10, Absatz 1 des genannten Gesetzes die von den Bewerbern angegebenen personenbezogenen Daten von der Gemeinde Kurtatsch adW für die Bearbeitung der Wettbewerbe benützt und unter völliger Beachtung der vom obgenannten Gesetz enthaltenen Bestimmungen behandelt werden. Die angegebenen Daten werden auch bei einer eventuell späteren Aufnahme des Arbeitsverhältnisses für die Abwicklung der zusammenhängenden Tätigkeit verwendet.

Die besagten Informationen können auch anderen öffentlichen Körperschaften weitergegeben werden, welche für das Wettbewerbsverfahren oder die rechtlich-wirtschaftliche Behandlung des Bewerbers miteinbezogen werden,

daher gibt sie/er ihr/sein Einverständnis
zur Benutzung und für die Verarbeitung und Weitergabe der personenbezogenen Daten im Sinne des obgenannten Gesetzes in den von den Vertrags- und anderen Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Fällen.

Datum:..... Unterschrift:

COMUNE DI CORTACCIA S.S.D.V

Domanda di ammissione al concorso pubblico per il posto di

Assistente amministrativo/a

6ª qualifica funzionale, profilo professionale n. 43

(Tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione e i documenti allegati, soggiacciono alle disposizioni di cui al T.U. approvato con D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del medesimo T.U.. **Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.** Tutti i dati di cui alla presente domanda sono trattati nel rispetto di quanto previsto dalla Legge 31.12.1996, n. 675 e successive modifiche.)

Il/la Sottoscritto/a

Cognome

Nome

chiede di essere ammesso/a al suddetto concorso per titoli ed esami ed a tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità quanto segue:

PARTE A

1) nato/a a..... il.....
residente a..... (prov.) C.A.P.....
Via n.
codice fiscale

2) ☐ di essere cittadino/a italiano/a;
☐ di essere cittadino/a del seguente Stato membro dell'Unione Europea:.....

3) ☐ di essere ☐ nubile/celibe ☐ coniugato/a ☐ o altro

4) ☐ di non avere figli;
☐ di avere n. figli a carico

5) ☐ di avere diritto all'elettorato politico attivo e di essere iscritto/Iscritta nelle liste elettorali del Comune di
☐ di essere escluso/a dall'elettorato politico attivo per il seguente motivo:
.....

6) ☐ di non aver mai riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso;
☐ di aver riportato le seguenti condanne penali:
.....
☐ di avere il/i seguente/i procedimento/i penale/i in corso:
.....

7) ☐ di non essere stato/a mai destituito/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
☐ di essere stato/a destituito/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione per il seguente motivo:

8) di aver assolto gli obblighi militari come segue:
☐ di non essere sottoposto agli obblighi del servizio militare
☐ di essersi dichiarato obiettore di coscienza;
☐ di non aver assolto gli obblighi militari per il seguente motivo:
.....
.....

9) di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo:
☐ A ☐ B ☐ C ☐ D

10) di essere in possesso della patente della categoria ;

11) di essere in possesso del/i seguente/i titolo/i di studio richiesto/i per l'accesso al concorso:
.....

12) di voler sostenere le prove d'esame in lingua:
☐ italiana ☐ tedesca

13) di essere interessato/a anche ad un posto a tempo parziale: ☐ sì ☐ no

16) le comunicazioni relative al concorso potranno essere fatte al seguente recapito:
Via n.
Città C.A.P. tel.....

PARTE B

TITOLO/I DI STUDIO/I

Elencare solo i titoli di studio richiesti per l'ammissione al concorso (es. Licenza di scuola elementare, diploma di scuola media, attestato di qualificazione professionale di ..., diploma di specializzazione ..., superamento classi intermedie, diploma di maturità ...), specificando l'Istituto presso il quale sono stati conseguiti, l'anno di conseguimento, la relativa durata e il voto o giudizio riportato.

TITOLO	ISTITUTO	ANNO	DURATA	VOTO
.....				/.....
.....				/.....
.....				/.....
.....				/.....

PARTE C
TITOLI DI SERVIZIO

1. SERVIZI PRESSO AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE

- ☐ che ha mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni:
- ☐ che usufruisce della mobilità verticale e che ha prestato/sta prestando servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:
- ☐ che ha lavorato/sta lavorando presso le seguenti pubbliche amministrazioni:

(Elenco delle pubbliche amministrazioni/datori di lavoro, presso i quali viene/veniva prestato servizio, con nomina del profilo professionale, del livello contributivo e della qualifica, competenze, tempo pieno/parziale con eventuale nomina delle ore lavorative settimanali, data dell'inizio e fine rapporto):

AMMINISTRAZIONE PUBBLICA	PROFILIO/QUALIFICA/MANISIONI	DAL	FINO AL
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

2. SERVIZI NEL SETTORE PRIVATO

- ☐ che ha prestato/ sta prestando i seguenti servizi:

DATORE DI LAVORO	QUALIFICA E FUNZIONE	DAL	FINO AL
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

PARTE D

TITOLI VARI

☐ di essere in possesso dei seguenti titoli: (per esempio: diplomi di specializzazioni, corsi , ecc., con una durata minima di tre giorni risp. 24 ore, se gli stessi hanno attinenza con il posto da occupare)

.....
.....
.....

☐ di essere in possesso di titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina:

.....
.....

La sottoscrizione della presente domanda di concorso contenente le dichiarazioni sostitutive di cui all'art. 47 del T.U. approvato con D.P.R. 28.12.2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/la dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, anche non autenticata di un documento di identità del/della candidato/a.

La sottoscritta/il sottoscritto allega a questa domanda:

- j) n..... documenti
- k) Appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici in busta chiusa
- l) Dichiarazione Privacy

Firma

Data

.....
L'addettaal ricevimento della domanda attesta che la firma è stata apposta in sua presenza e che colei/colui che ha presentato l'istanza è stata identificata/stato identificato/a con

Firma dell'addetto/a.....

- *Attenzione: se non viene firmato davanti ad una/o impiegata/o competente deve essere allegata la copia della carta d'identità.*

DICHIARAZIONE

Il/la sottoscritto/a dichiara di essere a conoscenza dell'informativa ai sensi della legge 31.12.1996, n. 675 (Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali), ed in particolare che ai sensi dell'art. 10, comma 1 di tale legge i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Comune di Cortaccia ssdlvle per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati nel pieno rispetto delle disposizioni contenute nella suddetta legge, anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate unicamente alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate allo svolgimento del concorso o alla posizione giuridico-economica del candidato.

ed esprime quindi

il proprio consenso alla comunicazione e alla diffusione dei dati personali ai sensi della sopracitata legge nei casi previsti dalla normativa contrattuale e dalle varie disposizioni di legge.

Data: Firma: